

**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT Clause 28(1)(g) of the Bill be replaced with the following:*

(g) information about each disciplinary proceeding in which a finding under subsection 124(2) or clause 131(1)(b) has been made against the member, including

- (i) the nature of the finding,
- (ii) the nature of any order made under section 126, 127 or 131, and
- (iii) any terms, limits or conditions of the order;

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé que l'alinéa 28(1)g) du projet de loi soit remplacé par ce qui suit :*

g) les renseignements qui se rapportent à chaque instance disciplinaire au cours de laquelle un comité d'audience en est arrivé à l'une des conclusions visées au paragraphe 124(2) ou à l'une des décisions visées à l'alinéa 131(1)b), y compris :

- (i) la nature de la conclusion ou de la décision,
- (ii) la nature de toute ordonnance rendue en vertu de l'article 126, 127 ou 131,
- (iii) les modalités, les restrictions ou les conditions rattachées à l'ordonnance;

**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT Clause 28(2)(f) of the Bill be replaced with the following:*

(f) information about each disciplinary proceeding in which a finding under subsection 124(2) or clause 131(1)(b) has been made against the associate member, including

- (i) the nature of the finding,
- (ii) the nature of any order made under section 126, 127 or 131, and
- (iii) any terms, limits or conditions of the order;

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé que l'alinéa 28(2)f) du projet de loi soit remplacé par ce qui suit :*

f) les renseignements qui se rapportent à chaque instance disciplinaire au cours de laquelle un comité d'audience en est arrivé à l'une des conclusions visées au paragraphe 124(2) ou à l'une des décisions visées à l'alinéa 131(1)b), y compris :

- (i) la nature de la conclusion ou de la décision,
- (ii) la nature de toute ordonnance rendue en vertu de l'article 126, 127 ou 131,
- (iii) les modalités, les restrictions ou les conditions rattachées à l'ordonnance;

**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT Clauses 28(3)(b) and (c) of the Bill be replaced with the following:*

(b) the information described in clause (1)(g) or (2)(f) relating to a disciplinary proceeding completed within the current calendar year or the 10 previous calendar years;

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé que les alinéas 28(3)(b) et c) du projet de loi soient remplacés par ce qui suit :*

b) les renseignements visés à l'alinéa (1)(g) ou (2)(f) qui se rapportent à une instance disciplinaire qui a été menée à terme au cours de l'année courante et des 10 années précédentes;

**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH  
PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT the following be added after Clause 28(3) of the Bill:*

**Information not to be available on the Internet**

**28(4)** Information that is available to the public under subsection (3) and that relates to an ailment, emotional disturbance or addiction that a member is suffering from, or has suffered from, must not be made available to the public on the Internet.

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé d'ajouter, après le paragraphe 28(3) du projet de loi, ce qui suit :*

**Renseignements non mis à la disposition du public sur Internet**

**28(4)** Les renseignements qui sont mis à la disposition du public et qui ont trait à une affection, à des troubles émotionnels ou à une dépendance dont un membre est ou a été atteint ne peuvent être affichés sur Internet.

**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH  
PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT Clause 78(3) of the Bill be amended in the heading and in the Clause by striking out "and Dental Assistants".*

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé que le paragraphe 78(3) du projet de loi soit amendé, dans le titre et dans le texte, par suppression de « et assistants dentaires ».*

**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH  
PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT Clause 98(3) of the Bill be amended by striking out "the council considers necessary to assist the investigator" and substituting "the investigator considers necessary to assist him or her".*

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé que le paragraphe 98(3) du projet de loi soit amendé par substitution, à « selon qu'il le juge nécessaire pour aider l'enquêteur », de « selon ce que l'enquêteur juge nécessaire ».*

**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH  
PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT Clause 99(1) of the Bill be amended in the part after clause (f) by adding "or, if it is necessary to protect the public from exposure to serious risk, on the direction of the chair of that committee" at the end.*

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé que le paragraphe 99(1) du projet de loi soit amendé, dans le passage qui suit l'alinéa f), par adjonction, à la fin, de « ou, si cela est nécessaire pour protéger le public d'un risque grave, que si le président de ce comité l'exige ».*

**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH  
PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT Clause 101(2) of the Bill be amended by striking out "written submissions about the findings in the report" and substituting "a written submission under subsection 102(2)".*

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé que le paragraphe 101(2) du projet de loi soit amendé par substitution, à « sur les conclusions du rapport », de « conformément au paragraphe 102(2) ».*



## MOTION

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH  
PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT Clause 104(2) of the Bill be replaced with the following:*

### **Censure may be made publicly available**

**104(2)** Subject to subsection (2.1), the complaints investigation committee may make available to the public the name of an investigated member who has been censured and a description of the circumstances that led to the censure.

### **Censure relates to ailment, addiction, etc.**

**104(2.1)** If, in agreeing to accept a censure, the investigated member admits to suffering from an ailment, emotional disturbance or addiction that impairs his or her ability to practise the regulated health profession, the complaints investigation committee

(a) must not make any information about the investigated member or the censure available under subsection (2); and

(b) may inform an employer, person or entity referred to in section 133 of the censure and provide a description of the circumstances that led to it.

## MOTION

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé que le paragraphe 104(2) du projet de loi soit remplacé par ce qui suit :*

### **Communication du blâme au public**

**104(2)** Sous réserve du paragraphe (2.1), le comité d'examen des plaintes peut communiquer au public le nom d'un membre qui a été blâmé ainsi que les circonstances qui ont entraîné le blâme.

### **Blâme — affection, troubles émotionnels ou dépendance**

**104(2.1)** Si le membre reconnaît, au moment où il consent à recevoir un blâme, être atteint d'une affection, de troubles émotionnels ou d'une dépendance qui entravent son aptitude à exercer la profession de la santé réglementée, le comité d'examen des plaintes :

a) ne peut communiquer aucun renseignement concernant le membre ou le blâme;

b) peut aviser un employeur, une personne ou une entité mentionné à l'article 133 du blâme et lui indiquer les circonstances qui l'ont entraîné.

## MOTION

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH  
PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT Clause 105(3) of the Bill be replaced with the following:*

**Voluntary surrender may be made publicly available  
105(3)**

Subject to subsection (4), the complaints investigation committee may make available to the public the name of the investigated member, the fact that the member has voluntarily surrendered his or her registration or certificate of practice and a description of the circumstances that led to the voluntary surrender.

**Voluntary surrender relates to ailment, addiction, etc.  
105(4)**

If, in agreeing to voluntarily surrender his or her registration or certificate of practice, the investigated member admits to suffering from an ailment, emotional disturbance or addiction that impairs his or her ability to practise the regulated health profession, the complaints investigation committee

(a) must not make any information about the investigated member or the voluntary surrender available under subsection (3); and

(b) must inform an employer, person or entity referred to in section 133 of the voluntary surrender and provide a description of the circumstances that led to it.

## MOTION

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé que le paragraphe 105(3) du projet de loi soit remplacé par ce qui suit :*

**Communication de la renonciation volontaire au public  
105(3)**

Sous réserve du paragraphe (4), le comité d'examen des plaintes peut communiquer au public le nom du membre, le fait que celui-ci a renoncé volontairement à son inscription ou à son certificat d'exercice ainsi que les circonstances qui ont entraîné la renonciation volontaire.

**Renonciation volontaire — affection, troubles émotionnels ou dépendance  
105(4)**

Si le membre reconnaît, au moment où il consent à renoncer volontairement à son inscription ou à son certificat d'exercice, être atteint d'une affection, de troubles émotionnels ou d'une dépendance qui entravent son aptitude à exercer la profession de la santé réglementée, le comité d'examen des plaintes :

a) ne peut communiquer aucun renseignement concernant le membre ou sa renonciation volontaire;

b) avise un employeur, une personne ou une entité mentionné à l'article 133 de la renonciation volontaire et lui indique les circonstances qui l'ont entraînée.

**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT Clause 129(1) of the Bill be amended by striking out "Subject to subsection (2)" and substituting "Subject to subsections (2) and (3)".*

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé que le paragraphe 129(1) du projet de loi soit amendé par substitution, à « Sous réserve du paragraphe (2) », de « Sous réserve des paragraphes (2) et (3) ».*

## MOTION

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT the following be added after Clause 129(2) of the Bill:*

**If ailment, emotional disturbance or addiction impairs member's ability to practise**

**129(3)** If a finding has been made under clause 124(2)(g), the college, when making information available to the public under subsection (1), must not make available to the public

- (a) the name of the investigated member; or
- (b) any personal health information about the investigated member;

unless the college is satisfied that the public interest in making the information available to the public substantially outweighs the privacy interests of the investigated member. In this subsection, "**personal health information**" means personal health information as defined in *The Personal Health Information Act*.

## MOTION

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé d'ajouter, après le paragraphe 129(2) du projet de loi, ce qui suit :*

**Affection, troubles émotionnels ou dépendance entravant l'aptitude du membre à exercer sa profession**

**129(3)** Si le comité d'audience en est arrivé à la conclusion visée à l'alinéa 124(2)g), l'ordre ne peut, lorsqu'il met à la disposition du public des renseignements en vertu du paragraphe (1), communiquer le nom du membre visé par la plainte ni des renseignements médicaux personnels le concernant que s'il est convaincu que le droit du public à l'accès aux renseignements l'emporte nettement sur le droit du membre à la protection de sa vie privée. Pour l'application du présent paragraphe, le terme « **renseignements médicaux personnels** » s'entend au sens de la *Loi sur les renseignements médicaux personnels*.

## MOTION

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT the following be added after Clause 129 of the Bill but before the centred heading:*

### **Appeal of decision under subsection 129(3)**

**129.1(1)** If the college intends to make information available to the public under subsection 129(3), the college

(a) must give notice of its intention to the investigated member, and advise the investigated member of his or her right to appeal the decision as set out in this section; and

(b) must not make any information described in clause 129(3)(a) or (b) available to the public under subsection 129(1) until the time period described in subsection (2) has lapsed, or, if an appeal has been filed, the investigated member's appeal is exhausted.

### **Notice of appeal**

**129.1(2)** An investigated member may appeal a decision by filing, within 10 days after receiving notice from the college under clause (1)(a), a notice of appeal with the court.

### **Copy of notice must be given to the college**

**129.1(3)** The investigated member must, without delay, give a copy of the notice of appeal to the college, and the college is a party to the appeal.

## MOTION

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé d'ajouter, après l'article 129 du projet de loi mais avant l'intertitre, ce qui suit :*

### **Appel de la décision visée au paragraphe 129(3)**

**129.1(1)** S'il a l'intention de communiquer au public les renseignements visés au paragraphe 129(3), l'ordre :

a) remet un avis en ce sens au membre visé par la plainte tout en l'informant de son droit d'interjeter appel de la décision conformément au présent article;

b) ne peut communiquer ces renseignements sous le régime du paragraphe 129(1) avant que le délai prévu au paragraphe (2) se soit écoulé ou, si le membre a déposé un appel, avant que celui-ci soit épuisé.

### **Avis d'appel**

**129.1(2)** Le membre visé par la plainte peut interjeter appel de la décision de l'ordre en déposant, dans les 10 jours suivant la réception de l'avis, un avis d'appel auprès du tribunal.

### **Remise d'une copie de l'avis à l'ordre**

**129.1(3)** Le membre visé par la plainte remet sans délai une copie de l'avis d'appel à l'ordre. Celui-ci est partie à l'appel.

**Decision of the court**

**129.1(4)** After hearing an appeal under this section, the court may confirm, reverse or vary the college's decision to make the information available to the public.

**Court to protect privacy**

**129.1(5)** On an appeal, the court must take reasonable precautions to protect the investigated member's privacy, including his or her identity, which may include receiving representations *ex parte*, conducting hearings in private and examining records in private.

**Décision du tribunal**

**129.1(4)** Après avoir entendu l'appel, le tribunal peut confirmer, infirmer ou modifier la décision de l'ordre.

**Protection de la vie privée**

**129.1(5)** Lors de l'appel, le tribunal prend les précautions voulues pour protéger la vie privée du membre visé par la plainte, y compris son identité. Il peut notamment entendre des observations en l'absence de parties ainsi que tenir des audiences et examiner des documents à huis clos.

**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT Clause 189(1)(d) of the Bill be replaced with the following:*

(d) information about each disciplinary proceeding in which a finding under subsection 124(2) or clause 131(1)(b) has been made against the owner, including

(i) the nature of the finding,

(ii) the nature of any order made under section 126, 127 or 131, and

(iii) any terms, limits or conditions of the order;  
and

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé que l'alinéa 189(1)d) du projet de loi soit remplacé par ce qui suit :*

d) les renseignements qui se rapportent à chaque instance disciplinaire au cours de laquelle un comité d'audience en est arrivé, à l'égard du propriétaire, à l'une des conclusions visées au paragraphe 124(2) ou à l'une des décisions visées à l'alinéa 131(1)b), y compris :

(i) la nature de la conclusion ou de la décision,

(ii) la nature de toute ordonnance rendue en vertu de l'article 126, 127 ou 131,

(iii) les modalités, les restrictions ou les conditions rattachées à l'ordonnance;

**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT Clauses 189(2)(b) and (c) of the Bill be replaced with the following:*

(b) the information described in clause (1)(d) relating to a disciplinary proceeding completed within the current calendar year or the 10 previous calendar years;

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé que les alinéas 189(2)b) et c) du projet de loi soient remplacés par ce qui suit :*

b) les renseignements visés à l'alinéa (1)d) qui se rapportent à une instance disciplinaire qui a été menée à terme au cours de l'année courante et des 10 années précédentes;



**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH  
PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT the following be added after Clause 189(2) of the Bill:*

**Information not to be available on the Internet**

**189(3)** Information that is available to the public under subsection (2) and that relates to an ailment, emotional disturbance or addiction that an owner is suffering from, or has suffered from, must not be made available to the public on the Internet.

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé d'ajouter, après le paragraphe 189(2) du projet de loi, ce qui suit :*

**Renseignements non mis à la disposition du public sur Internet**

**189(3)** Les renseignements qui sont mis à la disposition du public et qui ont trait à une affection, à des troubles émotionnels ou à une dépendance dont un propriétaire est ou a été atteint ne peuvent être affichés sur Internet.

## MOTION

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH  
PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT Clause 207(16) of the Bill be replaced with the following:*

**207(16)** *Subsections 105(3) and (4) are to be read as follows:*

**Voluntary surrender may be made publicly available**

**105(3)** Subject to subsection (4), the complaints investigation committee may make available to the public the name of the investigated member, the fact that the investigated member has voluntarily surrendered his or her registration, certificate of practice or pharmacy licence, as the case may be, and a description of the circumstances that led to the voluntary surrender.

**Voluntary surrender relates to ailment, addiction, etc.**

**105(4)** If an investigated member, in agreeing to voluntarily surrender his or her registration, certificate of practice or pharmacy licence, as the case may be, admits to suffering from an ailment, emotional disturbance or addiction that impairs his or her ability to practise the regulated health profession or operate a pharmacy, the complaints investigation committee

(a) must not make any information about the investigated member or voluntary surrender available under subsection (3); and

## MOTION

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé que le paragraphe 207(16) du projet de loi soit remplacé par ce qui suit :*

**207(16)** *Les paragraphes 105(3) et (4) se lisent comme suit :*

**Communication de la renonciation volontaire au public**

**105(3)** Sous réserve du paragraphe (4), le comité d'examen des plaintes peut communiquer au public le nom du membre, le fait que celui-ci a renoncé volontairement, selon le cas, à son inscription, à son certificat d'exercice ou à sa licence de pharmacie ainsi que les circonstances qui ont entraîné la renonciation volontaire.

**Renonciation volontaire — affection, troubles émotionnels ou dépendance**

**105(4)** Si le membre reconnaît, au moment où il consent à renoncer volontairement, selon le cas, à son inscription, à son certificat d'exercice ou à sa licence de pharmacie, être atteint d'une affection, de troubles émotionnels ou d'une dépendance qui entravent son aptitude à exercer la profession de la santé réglementée ou à exploiter une pharmacie, le comité d'examen des plaintes :

a) ne peut communiquer aucun renseignement concernant le membre ou sa renonciation volontaire;

(b) must inform an employer, person or entity referred to in section 133 or 133.1 of the voluntary surrender and provide a description of the circumstances that led to it.

b) avise un employeur, une personne ou une entité mentionné à l'article 133 ou 133.1 de la renonciation volontaire et lui indique les circonstances qui l'ont entraînée.

**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH  
PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT Clause 220(1)(ee) of the Bill be amended by striking out "and Dental Assistants".*

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé que l'alinéa 220(1)ee) du projet de loi soit amendé par suppression de « et assistants dentaires ».*

**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH  
PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT Clause 221(3) of the Bill be amended in the heading and in the part before clause (a) by striking out "and Dental Assistants".*

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé que le paragraphe 221(3) du projet de loi soit amendé :*

*a) dans le titre, par suppression de « et des assistants dentaires »;*

*b) dans le passage introductif, par suppression de « et assistants dentaires ».*

**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH  
PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT the proposed Item 15, as set out in Clause 233 of the Bill, be amended by striking out "and Dental Assistants".*

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé que le point 15 figurant à l'article 233 du projet de loi soit amendé par suppression de « et assistants dentaires ».*

**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 18

THE REGULATED HEALTH  
PROFESSIONS ACT

Moved by the Honourable Ms. Oswald

*THAT the proposed definition "practising dentist" in the English version, as set out in Clause 237(2)(c) of the Bill, be amended by striking out "and Dental Assistants".*

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 18

LOI SUR LES PROFESSIONS  
DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

Motion de M<sup>me</sup> la ministre Oswald

*Il est proposé que la définition de « practising dentist » figurant à l'alinéa 237(2)c) du projet de loi soit amendée par suppression de « and Dental Assistants ».*